

■昭和55年8月26日第三種郵便物認可 ■平成9年7月10日発行（毎月1回10日発行）

# 函館 商工会議所報

# ともえ



第6回通常議員総会開催  
ユジノサハリンスク線存続へ

No.187

1997 7

またまたグーンと  
うれしい低金利!!

固定金利型

3.15%

最優遇金利

\*給与振込口座のある方、または新しく振込  
口座を開設した方。

\*住宅ローンを取り扱いしている方。  
(上記条件を両方満たしている方)

## ほこしん マイカーローン

- 融資額 500万円まで
- 返済期間 5年以内
- 基準金利 3.75% (保証料は除く)
- 担保・保証人 不要

但し、保険会社の保証が得られる方  
•自動車(中古も可) 購入のほか、車検費用・免許  
取得費用・車庫購入などにも利用でき  
ます。

\*くわしくは各営業店の窓口でお尋ねください。



みなさまの  
**函館信用金庫**

函館市豊川町15番20号 ☎22-1241

## Lhkmのローン

手続カンタン  
スピード融資

目的ローン

マイカーローン

ビジネスローン

★詳しくは窓口へ  
お問い合わせ下さい。



・コミュニティバンク・

**函館商工信用組合**

本社 函館市千歳町9の6 ☎(代)23-2101

●湯川支店 ☎57-0572(代) ●上磯支店 ☎73-2308(代) ●美原支店 ☎46-9121(代)  
●十字街支店 ☎26-5544(代) ●花園支店 ☎55-2110(代) ●富岡支店 ☎43-1311(代)

## ◆今月の表紙

初夏の風薫る緑の島。函館港ウォーターフロントを望む島の一角に停泊するヨットが港に彩りを添える。

島では小公園や芝生広場の整備が進み、釣りや帆揚げに興じる人、芝生で昼寝をする人、堤防で読書をする人など、静かに時間が流れる。



## 視点

去る6月24日から26日までモスクワにおいて日ロ航空交渉が行われ、結果としてKLMオランダ航空の新千歳乗り入れが決まり、さらに函館・ユジノサハリンスク便が存続されることになった。

これは、地域をあげて取り組んだ結果ではないだろうか。

すみやかな関係機関への陳情や、1,400名の緊急総決起大会などが決め手になったのではないだろうか。

これから、この函館・ユジノ線の地域における重要性を鑑み、一番大事なことは、利用促進である。本所としても、地域をあげて積極的に取り組んでいきたい。その中で、将来ビジネスチャンスの可能性などそれぞれの立場で確認することも必要ではないだろうか。

地域が一つの問題に対処するとき、その声を結集し、即行動することが、今回の存続でいかに大切なことを痛感したところである。

# とせえ

7月号  
(通巻187号)

## 会議所のうごき

第6回通常議員総会開催  
ユジノサハリンスク線存続へ

議員改選のお知らせ  
全道商工会議所婦人会連合会総会  
大型店の元日営業自粛要請  
台湾商談会  
ベンチャーフォーラム開催  
振興委員連絡会議開催  
検定試験のご案内  
入会有利難うございます  
刊行物ご案内

2

## ハイ！相談所です

各種刊行物案内  
改正商標法セミナーご案内  
北海道商工指導センター定期巡回経営相談会  
各種専門相談ご案内

## 視点

8

## 特集

10

本所議員会  
東欧視察旅行記（上）

## PLAYING

開港138周年函館港まつり行事予定

## フレッシュで行こう！

日本化学飼料㈱ 吉田 有里さん

## BOOKS&CD BEST10

## 函館経済のあゆみ

12 第15回「函館商工会議所の新発足」

## みんなの相談室

税務・労務相談 16

## 地域の景気

日本銀行金融経済概況5月

18

## ござんない

コンベンションビューロー通信 ほか

19

# 会議所のうごき



本所第六回通常議員総会が去る

六月二十四日、ホテル函館ロイヤルにおいて議員八十三名（うち委任出席二十九名）が出席して開催され、六月十日の総務委員会、十八日の第九回常議員会で議員総会に提案することが決定された平成八年の事業報告と収支決算等を承認

並びに収支決算等を審議し、いずれも原案通り承認されました。

当日は、松本会頭の開会挨拶

の後、北海道商工会議所連合会

表彰規定及び本所職員表彰規定

に基づく議員並びに職員の永年表彰が行われ、次いで議事に入

りました。

まず報告事項として役員・議員の異動、全道商工会議所大会、陳情・要望活動について、また先の常議員会で加入が決定された新会員についての報告がなされました。

次いで部会・委員会からそれぞれ報告が行われ、いずれも異議なく了承されました。

附議事項については、平成八年度事業報告と関連する収支決算を一括上程し、それぞれ原案通り議決されました。

概要は次の通りです。

## ▼平成八年度事業報告

各種事業活動の特記すべき事項として、高速交通体系の確立、コンベンションビューローの事業推進、会員懇親の集いの実施、青森・鹿児島両商工会議所との交流の推進、労働時間短縮に係る対応、改正消費税に係る対応、起業化支援

体制の拡充、大型店元日営業による要請活動、地域情報化推進への取り組み等について説明がなされました。

## ▼平成八年度収支決算

収入の部では、決算額三億五千五百十万九千六百七十三円となり、

また、支出の部では三億九百七十四万四千六百八十二円で、次年度繰越金は四千五百三十六万四千九百九十一円となつた旨の説明がなされました。

次にその他として、高野副会頭から「本年は議員改選期であり、

次期会頭については先般の常議員会でも了承を得たところですが、

松本会頭に統投して戴いてはどうか」との発言がなされたところ、全会一致の拍手を持つて賛同を得、松本会頭から受諾の決意表明がなされ閉会しました。

なお、会頭選任については、来る九月三十日開催予定の臨時議員会において正式に決定されることがなります。

▼サハリン州知事に存続を要請する陳情団



日ロ航空交渉終了

## ユジノ線存続へ

本所合同委員会も今後の対応を協議

函館・ユジノサハリンスク線については、本所としても、地域経済活性化のためにも重要な役割を担う当該路線の維持存続が不可欠であることから、五月二十六日緊急総決起大会（ともえ六月号で既報）の開催など各種運動を展開したところです。

六月三日には、函館市で十六年ぶりに開催された「第四十七回全道商工会議所大会」での存続への決議を、翌四日からは、ユジノサハリンスク市へ函館市長、市議会議長、本所松本会頭、泉サハリン特別委員長が訪問、サハリン州知事、ユジノ市長などへ当該路線の存続について要請活動を行いました。

これらの結果、六月二十四日から日の日ロ航空交渉で、新千歳へロシア極東地域やサハリン州からの乗り入れについて提案されず、從来通り函館・ユジノサハリンスク線の存続が決定しました。

また、本所国際交流委員会、サハリン特別委員会では合同委員会を六月二十四日に開催し、当該路線存続へ向け利用拡大が最大ポイ

ントであることから、経済界として各業種別でのユジノへの調査団派遣など積極的に対応していくことになりました。

このため、サハリン州と我が国を結ぶ航空路の拠点は函館であるとの認識を高めるためにも、関係者が一丸となつての利用拡大が大きな要素と考えておりますので、会員の皆様のご協力をお願いいたします。

### 議員異動のお知らせ

本所議員に左記のとおり異動がありましたので、お知らせいたします。

#### ★職務を行う者の変更

●二号議員(平成九年五月二十八日付)

(株)ティオノ

副代表取締役社長 吉原英吉

(株)代表取締役 濑戸山幸男

#### ★辞任

●一号議員(平成九年三月三十一日付)

(株)精養軒

取締役社長 杉村吉彦

●一号議員(平成九年三月二十六日付)

(株)キングハイヤー

代表取締役会長(故)川重男

●監事(平成九年七月一日付)

(株)日本電信電話

支店長 飯島範夫

監事(平成九年七月一日付)

(株)函館支店

代表取締役社長 末武功百

## 平成9年度本所会費納入のお願い

今年は本所議員改選の年です。

選挙権・被選挙権については、年度会費および特定商工業者負担金を納付させなければ、行使することはできませんのでご注意下さい。

なお、会員の皆様には、5月中旬に会費納付書をご送付させていただいておりますが、まだご納付されていない事業所におかれましては、お早めに納付手続きをされますようお願い申し上げます。

振興委員の方々(敬称略)

函館建築工業協同組合	小笠原	良雄
函館管工事業協同組合	★北井	邦弘
函館機械造船工業協同組合連合会	向井	靖浩
北海道印刷工業組合函館支部	鎌田	元良
函館広告美術業協同組合	長嶋	孝宣
函館青果物商業協同組合	小笠原	隆勝
函館中央卸売市場買參者商業協同組合	中西	明伍
北海道米穀小売商業協同組合函館支部	千葉	進貢
函館水産物小売商協同組合	平田	邦祐
函館朝市協同組合連合会	★川崎	平一
函館自由市場協同組合	高橋	英一
函館酒販協同組合	福嶋	保男
函館菓業組合	吉田	太郎
北海道書店商業組合函館支部	森	憲俊
函館クリーニング商業協同組合	徳田	正雄
函館旅館組合	五十嵐	文則
函館湯の川温泉旅館協同組合	伊庭野	章吉
函館美容業協同組合	船田	雅俊
北海道理容環境衛生同業組合函館支部	鶴田	純
函館個人タクシー協同組合	池田	憲孝
函館和洋食組合	大塚	司啓
函館麵類飲食業組合	藤村	
函館鮓同業会	山口	
函館都心商店街振興組合	青戸	
五稜郭商店街振興組合	野	
湯川商店街振興組合	山田	
中島町商店街振興組合	加藤	
協同組合十字街商盛会	小椋	
柏木商友会	新保	
日花商盛会		

新任の方は★印。任期は年度末3月31日までとなります。

振興委員連絡会議開催

会議所と皆様のパイプ役として30名委嘱



平成九年度第一回振興委員連絡会議が去る六月二十六日、本所にて開催されました。

当日は、新任振興委員四名を含む三十名の方々に委嘱状が交付され、また会議では、本年度の中

企業相談所の事業計画、特に、経営指導員の積極的活用、巡回指導の強化等の懸案事項の説明がなされ、協力方を要請しました。

終わりに、国民金融公庫函館支店藤島融資課長より制度資金の説明を中心とした講話があり会議を終了しました。

委嘱された振興委員は表の方々です。振興委員は、本所と小規模事業者を結ぶパイプ役としてご活動頂いておりますので、お気軽にご相談下さい。

大型店元日営業自粛  
引続き要請

本誌六月号で既報のとおり、大型店の元日営業の自粛を求めるため、去る六月十二日、本所・函館市・函館市亀田商工会・函館市錢龜沢商工会・函館市商店街振興組合連合会と、今年より新たに加わった函館消費者協会の六社で、当地域に出店している各大型店並びにその本社宛に元日営業の自粛を

求めの要請書を送付しました。近年、日本人の価値観が多様化し、人々が様々なライフスタイルをとるようになつたとはいえ、元日は新しい一年の始まりを祝い、ゆとりある日として特別な意義を持つ、日本の伝統的な祝日です。

前述六者は、今後も引き続き、元習慣の維持、労働者福祉の向上のため要請活動を行っていくことをとしています。

# 会議所の うごき



▲道婦連副会長に選任された  
島崎本所婦人会会長（左から2人目）

## 北海道商工会議所 婦人会連合会総会開催

北海道商工会議所婦人会連合会総会が去る六月九日札幌市において、道内十八婦人会来賓を含め七十名が出席して行されました。総会の冒頭、主催者を代表して清水道婦連会長より挨拶の後議事に入り、八年度決算及び九年度予算について承認、次いで役員の改選では本所島崎会長が道婦連副会

長に選任されました。その他では、第十三回商工会議所婦人会全道大会について、札幌の内山実行委員長より九月二十六日に開催されるため各地婦人会会員多数出席の方のお願いがあり議事を終了しました。引続き懇親会が行われ各地正副会長相互の親睦を深め盛会裡に終了しました。

## TOPICS 貿易促進めざし 台湾製品商談会開催

日本ビジネス協議会他が主催し、本所他が後援しての台湾製品商談会が、六月二十七日にホテル函館ロイヤルで開催されました。

今回の函館での商談会には、台湾の台北市・台北県・台中市・高雄市の四つの輸出入商業同業公会で組織する約百社のうち、盛岡市・八戸市・函館市を担当する台中市輸出入商業同業公会が編成した二十五社が参加しました。

函館と台湾の貿易については、機械・器具・飼料・セメント等の輸出実績はありますが、輸入については、商社を通じて食料品等が若干入っているものの直接の取引

はほとんど無く、会場を訪れた人は達は出展された工作機械、事務用品、ゴルフ用品、食料品等を興味深げに見入っていました。

## TOPICS 函館ベンチャーフォーラム開催

本所と日本開發銀行札幌支店の共催による「函館ベンチャーフォーラム」が、七月二日に函館国際ホテルで開催されました。

フォーラムでは、新産業・新規事業の創出と、その基盤となる産学官のネットワーク作りをテーマとし、ベンチャーキャピタルの立場から「金融ビックバーンと北海道のベンチャー企業」と題して米沢則寿氏（北海道ジャフコ株代表取締役社長）が、金融機関における産学連携・新規事業支援担当の立場から「ポストベンチャーブームの視点・北海道活性化のために」と題して菊池伸氏（日本開發銀行新規事業部調査役）が、それぞれこれまでの経験や事例を交え、今後、起業家を目指すための示唆に富んだ講演となりました。

## 検定試験のご案内

3級 試験日／平成9年9月20日(土)  
ワープロ 受験料／6,120円  
検定試験 受付期間／7月23日(水)～8月11日(月)

お申込み・お問い合わせは本所振興課 TEL 23-1181 内線52へ

## ご入会ありがとうございました

事業所名	代表者名	業種
熊谷商店	熊谷 忠勝	鮮魚卸売業
喫茶 藍	山村 節子	飲食業
東警興産(株)	木谷 嘉子	警備業
函館空調サービス	岡本 伸一	空調業
(有)なか電子製版印刷	中 博	印刷業
(株)エヌ・ティ・ティ ファシリティーズ函館営業所	半田 喜則	通信設備保守・維持管理
(株)エヌ・ティ・ティ・テレコム エンジニアリング北海道函館支店	木ノ内武美	電気通信工事・保守
(有)ごひら調剤薬局	後平幸太郎	調剤薬局
焼肉 勝	佐藤 留治	焼肉店
(有)石坂工業所	石坂 正弘	鋼構造物工事

申込順・敬称略 本号では6月25日までにご入会の会員さんを紹介させていただきました。

## 刊行物ご案内

### 「'97函館商工名鑑」刊行

本所会員並びに管内特定商工業者を中心に函館圏約5,600事業所の概要を業種別に分類収録した企業要覧「'97函館商工名鑑」は、商工業者の商取引便覧として、販路拡張、信用調査等全国で広くご活用いただいております。

内容／企業名、代表者名、所在地、電話番号、FAX番号、資本金、業種、営業内容、従業員数、決算月、年商、創業年、取引銀行

価格 一般価格22,000円  
会員価格10,000円



### 「'97ミニ経済情報はこだて」

函館地域の経済指標をはじめ、交通・貿易・観光・主要施設等を幅広く紹介。各種会議・研修・視察のための資料として、また、お取引先やお客様へのガイドブックとして最適です。

価格 (税込)

会員 200円  
非会員 350円

冊数をまとめて購入される場合は割引がございます。

# 商工会議所の 特定退職金共済制度

～福利厚生はまず「退職金制度」の確立から～

## 制度の特色

- 勤労意欲の向上・定着化に役立ちます。
- 掛金は事業所(事業主)負担で、**全額損金または必要経費**に算入できます。
- 給付金は**一時金と年金**による退職金の受取が選択できます。
- 国の制度との重複加入も認められています。

## 制度の内容

### ●加入資格

商工会議所会員企業の従業員で、14歳7ヶ月から65歳6ヶ月までの方

### ●掛 金

月額1人 1,000円(1口)から最高／30,000円(30口)までの任意で設定できます。

### ●給付金

- 基本退職一時金…加入従業員が退職するとき
- 遺族一時金…加入従業員が死亡したとき
- 年 金…加入期間が10年以上の退職者が希望するとき  
(10年間支給)

### ●解約手当金

加入途中で共済契約を解除した場合でも、解約手当金は被保険者(加入従業員)に支払われます。

特定退職金共済制度にパートタイム労働者を新規に加入させた事業主の方への  
北海道の補助制度がございますのでご活用下さい。

※お問い合わせは下記生命保険会社または商工会議所まで。

委託生命保険会社(幹事)	大同生命保険相互会社	日本団体生命保険株式会社
	第一生命保険相互会社	富国生命保険相互会社
	三井生命保険相互会社	朝日生命保険相互会社
		千代田生命保険相互会社

資料請求・詳細については ☎23-1181 会員課(内線21~23)まで!

融資  
講習会  
セミナー  
各種相談業務

**小冊子  
発刊の  
ご案内**

本所では、中小企業の方々の経営にお役立ていただくため、各種刊行物を作成、配布しておりますが、この度下記の小冊子を発刊しました。

ご希望の方には本所窓口にて無料で頒布いたします。

なお、数に限りがありますのでお早めにご来所下さい。

- 「取引契約の基礎知識」
- 「地域の商業活性化と生き残り戦略」
- 「融資相談前のチェックポイントQ&A」
- 「特許の知識と活用」
- 「改正消費税の概要」
- 「有限・株式会社のつくり方・諸手続き」



**改正  
商標法  
説明会**

**商標は信用が蓄積された財産です。**

**改正商標法説明会**

講 師 英知特許事務所 弁理士 細井 貞行 氏  
日 時 平成9年7月17日(木) 10時30分～12時00分  
場 所 函館商工会議所会議室 (駅前拓銀ビル6F)

説明会に引き続き、商標に関する個別相談会を開催します。  
お電話にてご予約下さい。参加料、相談料は無料です。  
函館商工会議所 TEL23-1181指導課

今月の移動相談室は7月16日(水) 午前9時30分～午後4時30分  
日本団体生命ビル3F(本町8-18)で開催します。お気軽にご来室下さい。

# (社)北海道商工指導センター 定期巡回経営相談のご案内

北海道商工指導センターでは、厳しい経営環境への対応を迫られている中小企業経営者の苦悩を少しでも軽減することを目的とする定期巡回経営相談（事業名「ライトハウスの点灯」）を実施します。センターの中小企業診断士が、定期的に地域を巡回し、企業を訪問して経営に関する相談に応じます。相談ご希望の方は予め本所中小企業相談所（23-1181）又は函館市商業振興課金融指導係（21-3312）迄お申し込み下さい。

## 記

### 1. 巡回回数と巡回月及び巡回週

年7回 6月・7月・9月・10月・12月・1月・3月  
上記月の第3週（第3月曜日の週）に巡回します。

### 1. 巡回担当者 社団法人北海道商工指導センター

中小企業診断士 高橋 昭彦 氏  
中小企業診断士 東 恒一 氏

### 1. 相談方法 相談申し込みのあった経営者の企業に診断士が直接お伺いして相談に応じます。

### 1. 相談の内容 経営に関して日頃悩んでいる諸問題

### 1. 費用 相談に係わる費用は無料です。

### 1. この件に関するお問い合わせ先

社団法人 北海道商工指導センター地域振興部  
TEL 011-251-4991 011-231-3017



相談 無料！	個別専門ご案相内談	経相談	実施日／8月13日(水) 13:00～16:00 相談員／公認会計士 斎藤 瞭 氏
		法相談	実施日／7月25日(金) 13:00～16:00 相談員／弁護士 大井 勇 氏
		発相談	実施日／7月16日(水) 10:00～16:00 相談員／弁理士 長南 満輝男 氏

相談は予約制になっておりますので、あらかじめ電話にてお申し込み下さい。（電話23-1181・内線68）

—— 75年の伝統と信用を誇る ——

## 英 知 特 許 事 務 所

(旧早川特許事務所)

特許、実用新案、意匠、商標、権利侵害

代表 弁理士 早川 政名

〒112 東京都文京区白山6-14-1早川ビル 電話 (03)39460531(代表)

〈発明相談〉7月16日水曜日、午前10時から午後4時まで、函館商工会議所で相談をお受けいたします。相談は予約制になっておりますので、商工会議所指導課（23-1181内線68番）にお申込み下さい。

# 特集

## 議員会東欧視察

### 旅行記(上)



函館商工会議所指導課

主任 黒川 宣之

一九八九年のベルリンの壁崩壊に象徴される東欧の民主化・市場経済化は、その後の急進改革により、各国で工業生産の急激な減少、失業率の増大、ハイパー・インフレといった経済的混乱を生じさせました。

しかし、一九九二年には経済の下降も底を打つて上昇に転じ、一九九四年には全東欧がマイナス成長から脱したといわれていますが、東欧については日本に入ってくる正確な情報が少なく、断片的な情報しか伝わってこないという、依然として不透明な部分の多い国々

といえます。

本所議員会では、東欧の経済改革をリードしているといわれる、ポーランド、チェコ、ハンガリーを訪問するべく、去る六月七日、十七日の十一日間、飯田議員会長ほか一行十名による海外視察旅行を行いました。

現地では、中世からの遺産として引き継がれている歴史的建造物の保存状況や現地駐在員との懇談、工場視察等を限られた日程の中で精力的に活動しました。この中で、我々の抱いていた東欧という暗いイメージは払拭され、街



▲クラクフ旧市街

#### ◎ポーランド・クラクフ

ポーランドは人口約四千万人、過去、ドイツ、ロシアをはじめとする列強の領土拡張戦争の主要舞台となり、一時期ヨーロッパの地図から消し去られたこともある国である。クラクフはポーランド第三番目の都市で人口四十七万人、

を歩く市民の表情も明るく、また、その美しい街並みには驚くばかりでした。本紙では、紙面の制約もあり、また、もっと身近に東欧を感じていただくため、各国でもっとも印象の深かつたところをスポット的に紹介します。

コペルニクスが学んだというヤギエウオ大学（一三六四年、ポーランドで最初に創立された大学）があることで有名。また、ポーランド王国時代の首都で、ワルシャワへ首都が移されるまでは、クラクフが長い間ポーランドの首都であった。

### ▼中央市場広場

クラクフは第二次世界大戦で奇跡的にも戦災を免れた都市である。

旧市街の中心に広がる総面積四万平方メートルの広場は、中世からの姿をそのまま残した広場として

はヨーロッパ最大の広さを誇っている。広場の中央には、十四世紀に衣服や布地の交易所として建て



▼前日、この場所でローマ法王の演説が行われた  
国立オシフィエ工  
戦前ポーランド  
一号収容所

られたルネサンス様式の織物会館、二本の尖塔をもつゴシック様式の聖マリア教会などがオリジナルの姿で建ち並んでいる。

※国民の殆どがカトリックの信者で、現ローマ法王ヨハネ・パウロ二世もポーランドの出身。この日、ローマ法王が六年ぶりの里帰りのためクラクフを訪れており、各所に検問が設けられ、市街地への車の乗り入れはかなり制限されていた。また、法王滞在中は一切のアルコール類が禁止されていた。

### ▼アウシュビツ収容所

クラクフの西約六十キロのことろにオシフィエンチムという街がある。のちにナチスによりアウシュビツと名前を変えられた街である。

クラクフの西約六十キロのことろにオシフィエンチムという街がある。のちにナチスによりアウシュビツと名前を変えられた街である。  
戦前ポーランド  
軍の基地のあつたところで、囚人の増加と共に施設が拡大されていった。  
▼アウシュビツ  
一号収容所



▲ARBEIT MACHT FREI (働けば自由になる)  
皮肉な看板のかかっているアウシュビツ1号収容所の前



▼アウシュビツ二号収容所  
一号収容所から三キロ離れたところに一大殺人工場として建設された二号ビルケナウ収容所である。死の門と呼ばれた入口のゲートをくぐると、見渡す限り広大な敷地に転々と木造のバラックが建っている。十万人を収容したこの施設は撤退するSS隊員によって多く

の施設が爆破されたが、五台の焼却炉の跡や地下のガス室が瓦礫の形で残っている。

（次号へ続く）



# PLAYING

## LEISURE & PLAYSPOT

開港138周年

## 函館港まつり

### 主要行事日程

月日	行 事 名	開催時間(予定)	会場・コース等(予定)
8/1 (金)	●箱館開港パレード「高田屋嘉兵衛からペリーへ」 ●開会式・海上自衛隊大湊音楽隊ステージ演奏 ●世界星形城郭サミット記念・第42回道新全国花火大会 (3,500発打ち上げ) (雨天の場合5日)	15:00~18:00 18:00~19:00 19:45~20:45	十字街~函館駅前~(会場パレード)~末広岸壁特設ステージ 末広岸壁特設ステージ 函館港(緑の島)
8/2 (土)	●三万人パレード(十字街・松風コース) (港おどり) (サマーカーニバル) (いか踊り) (雨天の場合4日) ●第13回ボクシング大会青函対抗戦(無料)	16:30~21:30 12:00~16:00	十字街~函館駅前~松風町 青年センター(室内特設リング)
8/3 (日)	●三万人パレード(堀川・五稟郭コース) (港おどり) (サマーカーニバル) (いか踊り) (雨天の場合4日) ●港まつりだ踊りやんせ 樂市・樂座 フリーマーケット・ストリートパフォーマンス・真夏の餅つき(無料) アマチュアミュージックコンテスト(無料) ●道南市町村デー「郷土芸能」 ●ハロー・ボートトカーニバル キャラクターショー・チャレンジ選手権・ボニー試乗会・ ゲートボール大会・フリーマーケット・盆踊り・花火大会	16:10~21:30 10:00~17:00 13:00~16:00 11:00~21:00 11:00~21:00	堀川町~千代台~五稟郭 BAYはこだてお祭り広場 亀田中学校グランド 亀田中学校グランド
8/4 (月)	●全日空スマーフェスティバル'97 HBC生放送 「カーナビラジオ午後一番」他 ●港まつりだ踊りやんせ JALはこだてサウンド'97「リアルプラッド」(有料)	12:00~15:30 19:30~	未広岸壁特設ステージ BAYはこだてお祭り広場
8/5 (火)	●よさこいソーラン道南・函館大会 ●歩行者天国 ●音楽パレード ●函館港おどり・いか踊り大会 ●閉会式(三万人パレードコンテスト表彰式)	13:00~ 16:00~20:00 17:30~ 18:30~19:30 19:30~20:00	函館シーソートプラザ前広場 函館駅前~松風町交差点 十字街~東雲町~グリーンプラザ 函館駅前~松風町交差点 函館駅前~松風町交差点

森文化堂松風店

**BOOKS**

6月28日

順位	書名	著者	出版社
1	皇女の靈柩	内田 康夫	新潮社
2	いちばに一本道 いちばに一つ事	相田 みつを	成美社
3	現代の感染症	相川正道・永倉貢一	波版書店
4	日本の誕生	吉田 孝	岩波社
5	北陸の海に消えた女	西村 京太郎	講談社
6	ももこの世界あっちこっちめぐり	さくら ももこ	英文社
7	源太郎の初恋 御宿かわせみ	平岩 弓枝	文藝春秋
8	逃亡	帚木 蓬生	新潮社
9	もう騙されないぞ!	大前 研一	青春出版社
10	地獄は一定すみかぞかし	石和 鷹	新潮社

# フレッシュで行こう!

Fresh 15

アフロヘアーで友人の結婚式。  
あんまり思い出したくない(笑)  
【もともと細かい仕事は苦にならない方  
です。さすがに、入社当初は大変でしたけ  
ど。】

日本化学飼料(株)経理部で預金管理や出納を  
受け持つ吉田さん。製造業という業種柄、  
原料資材・製品の種類は多岐に亘り、経理  
においても、それを把握するところから始  
めなければならない。しかしそこは持ち前の  
キヤラクター、「仕事もすっかり馴染みま  
した」と笑う。

吉田さんのバイタリティの源、それは  
「ドリカム」ことドリームズカムトゥルー  
の音楽にあるという。「私の教祖様であり、  
恋愛バイブルです(笑)」ファンクラブにも  
加入し、ライブは札幌など遠い場所でも出  
かけていくという熱の入りよう。カラオケ  
もバッヂリとすることで「友人の結婚式の余  
興に出たんです、アフロヘアーで(笑)。  
歌ったのも『恋の買仕掛けましょ』という  
曲で…恥ずかしいので、あまり思い出した  
くないです(笑)」

音楽にも影響を受けたのだろうか、毎日  
を明るく楽しい日にしたいと話す彼女。彼  
女の自由時間は、探検ドライブ、ほとんど  
買い物をしない買い物、本音はダイエット  
というバトミントン、などユニークだ。  
企業PRをしていただいた。「なるほど・ザ・ヘルシー」という、DHA等を配  
合した健康食品を造っています。血圧の安  
定とか痴呆症の予防に効果がありまして、  
血圧が不安定だったうちのおばさん勧め  
てみたら良くなつたんですよ。皆さんにも  
お勧めしたいと思います。」

吉田 有里さん (21) 日本化学飼料(株)／経理部経理課



勤務先概要／ 日本科学飼料(株)	所在地／ 函館市浅野町3-6	電話／ (41) 6101	代表者／ 川田寛社長	事業内容／ 飼料用油脂他製造
---------------------	-------------------	------------------	---------------	-------------------



CD  
(ALBUM)

CD・レコード  
玉光堂松風店  
6月25日

順位	タイトル	アーティスト
1	Cranberry Soda	河村 隆一
2	NOW6	オムニバス
3	LOVE FLASH FEVER	ブランキー・ジェット・シティ
4	PURE RED	藤井 フミヤ
5	エヴァンゲリオン:DEATH	アニメ
6	金字塔	中村 一義
7	SMILING	楳原 敬之
8	HOME	山崎 まさよし
9	BOW WOW TV2	オムニバス
10	HAPPY END OF THE WORLD	ピチカート・ファイブ

T  
E  
A  
T  
I  
M  
E

# 会員サービス事業 ご案内

全道共通サービス「CCIS」情報はインターネットで!  
アドレス … <http://www.bekkoame.or.jp/~docci/>

近づく夏は  
CCISを上手に利用して  
お得にお過ごし下さい!

今月は全道商工会議所会員優待サービス「CCIS」でお得に利用できる、札幌のホテルをご紹介します。割引チケットを本所にてお分けしております。なお、その他にもCCIS契約施設が多数ございますので、4月に皆様に配布したCCIS施設一覧情報誌もご活用下さい。

## CCISチケットで利用できる施設(札幌・定山渓編)

大通公園ホテル	センチュリーロイヤルホテル
グリーンホテル札幌	チサンホテル札幌本館・新館
京王プラザホテル札幌	ホテルアーサー札幌
札幌エクセルホテル東急	ホテルアルファ札幌
札幌ステーションホテル	ホテルかねほん
札幌全日空ホテル	ホテルクレスト札幌 (△)
札幌第1ワシントンホテル	ホテル330グランデ札幌 (△)
札幌東急イン (△)	ホテルサンフラワー札幌
札幌東急ホテル	ホテルサンルートニュー札幌
札幌東武ホテル (△)	ホテル鹿の湯
札幌ロイヤルホテル	ホテルダイナスティ (◇)
章月グランドホテル	ホテルニューオータニ札幌
定山渓第1ホテル	ホテルライン
定山渓ホテル	ホテルルーシス札幌
スキノグリーンホテル1~3	ホテルロンシャン札幌

表中△印は料金15%引、△印は20%引、無印はすべて10%引。

## 引き続き東日本フェリー1割引券取扱中です

先月号で告知しました東日本フェリー「ゆにこん」体験乗船割引券は大変好評を博したため、早々と予定枚数に達し配布終了とさせていただきました。なお、全青函航路・自家用車にも適用となる1割引券は今後も継続して配布しておりますので、引き続きそちらもご利用下さい。

たとえば…車両航送料金(通常)▼

車両の長さ	通常 船	ゆにこん
3m以上4m未満	13,150	14,840
4m以上5m未満	16,510	18,200
5m以上6m未満	21,510	23,200

車両航送の場合こんなにお得!  
割引分

約1,310~1,480円お得

約1,650~1,820円お得

約2,150~2,320円お得

会員サービス事業についてのお問い合わせは本所会員課（電話23-1181）まで。

## 社長のいか塩辛 絶賛大好評発売中!

函館近海の生いかと沖縄天然塩を使用した社長推薦の本格塩辛です。  
「いか塩辛は、当社創業の原点」とするこだわりと精緻。大きな太鼓判が味の自信です。

第41回函館園優良土産品推奨会  
函館市長賞受賞



本社／北海道函館市弁天町17-10 TEL.0138-22-9101㈹ FAX.0138-27-3711 営業所／札幌営業所・福岡営業所・大阪営業所

いか塩辛と生鮮珍味の総合メーカー

株式会社 布目

代表取締役 石黒義男



# 第十五回

## 5章 戦後の新しい門出 「函館商工会議所の新発足」

# 函館経済の あゆみ

## 函館商工会議所 百年史より

戦後間もなく発足した社団法人組織の商工会議所は、荒廃した産業経済の中につつて、その機能を充分に發揮する基盤を固めるには至らなかつた。

わが国が敗戦から本格的に立ち上

がる転機は、昭和二十六年（一九五二）九月対日平和条約が調印され、翌二七年四月に同条約が発効となり、名実ともに日本の主権が回復されてからである。

商工会議所制度においても内外情勢に対応し、より強固な体制へ整備することとなり、昭和二十八年七月新法の「商工会議所法」（現行法）を各党共通の議員提案として上程し、可決された。同時に次のような付帯決議がなされた。

「政府は、貿易及び中小企業の振興、技術の普及、商工業に関する調査等につき商工会議所を一層活用すると共に、特に中小企業金融に関し、商工会議所の行う信用調査を活用する途を講ずること」

同法は、昭和二十八年十月一日施行（昭和二十五年制定、旧法「商工会議所法」は廃止）されるところとなつたが、もとより、この背景には付帯決議と合わせ商工会議所が、国内外においても、国際的にもより強固

な法的基盤に立つ必要性を叫ぶ全国の強い「商工会議所世論」によるものであった。

新法の特徴としては次のような事項があげられる。

- (1) 商工会議所は公益性のある特殊法人としての地域総合経済団体である。
- (2) 従来の会員のほかに、会員でなくとも一定規模の商工業者を特定商工業者として議員の選挙権を付与する。

- (3) 商工会議所の設立、組織変更を許可要件とする。
- (4) 議員総会、常議員会、部会を設置する。（組織の強化）
- (5) 議員総会をもつて最高意思決定機関とする。（旧来は会員総会）

- (6) 特定商工業者を登録した「特定商工業者法定台帳」の作成、管理、運用を義務化する。
- (7) 登録税、所得税、法人税、地方税の全部または一部について非課税法人とする。（財政基礎の強化）

この新法に基づき、当会議所は成立して今日に至つてゐるのである。その後、昭和三十五年六月十日施行された「商工会の組織等に関する法律」に沿つて、経営改善普及事業の一環として、会員、非会員を問わず地区内の商工業者に対する経営指導が商工会議所に義務づけられた。



### カット & パーマ 理容 ながはまや

◇ 営業時間 / AM9:00 ~ PM7:00  
◇ 定休日 / 毎週月曜日・第三日曜日

函館市的場町3-1  
でんわ 52-6787

## 税務コーナー

Q

私は平成八年一月から印刷業を始め、八年分の確定申告書を初めて提出し、納税をしました。ところが、平成九年六月に税務署から予定納税の通知書が送付されました。

私は平成八年一月から印刷業を始め、八年分の確定申告書を初めて提出し、納税をしました。ところが、平成九年六月に税務署から予定納税の通知書が送付されました。

A

所得税は、一歴年間を課税期間とする申告納税制度を採用しており、その納税義務は、一暦年の終了の時に成立し、確定申告によって確定することを建前としています。しかし、国庫歳入の平準化や納税の便宜などを図る観点から、前年分の所得について確定申告書を提出する義務があつた人は、本

年においても前年分と同額の所得があるものと仮定して、前年分の課税総所得金額（このうちに譲渡所得、一時所得、雑所得の金額がある場合又は、平均課税の適用を受けた臨時所得の金額がある場合には、これらの金額がなかつたものとして計算します。）にかかる所得税の金額から、前年分の課税総所得金額の基礎となつた各種所得につき源泉徴収された所得税の額を差し引いた金額（予定納税基準額といいます。）が十五万円以上であるときは、第一期及び第二期において予定納税基準額の三分の一にあたる金額を納付するというのが予定納税の制度です。

この場合、税務署長は、その年六月十五日までに、その者に対し予定納税基準額及び予定納税額を書面で通知を行い、通知を受けた納税者は第一期分は七月一日から七月三十一日まで、第二期分は十月一日から三十日までの間に納付しなければならないことになります。

これを予定納税額の減額の申請と

年においても前年分と同額の所得があるものと仮定して、前年分の課税総所得金額（このうちに譲渡所得、一時所得、雑所得の金額がある場合又は、平均課税の適用を受けた臨時所得の金額がある場合には、これらの金額がなかつたものとして計算します。）にかかる所得税の金額から、前年分の課税総所得金額の基礎となつた各種所得につき源泉徴収された所得税の額を差し引いた金額（予定納税基準額といいます。）が十五万円以上であるときは、第一期及び第二期において予定納税基準額の三分の一にあたる金額を納付するというのが予定納税の制度です。

この場合、税務署長は、その年六月十五日までに、その者に対し予定納税基準額及び予定納税額を書面で通知を行い、通知を受けた納税者は第一期分は七月一日から七月三十一日まで、第二期分は十月一日から三十日までの間に納付しなければならないことになります。

Q

私は飲食店を営んでいますが、昨年に比べ今年の業績は相当悪化しています。この様な場合でも税務署から通知された予定納税額はその通知書どおりに納付しなければいけないのでしょうか。

A

予定納税は、前問で述べましたように、前年の実績に基づいて、予定納税基準額を計算しているのですが、実際には、事情が変わつて所得が減少するような人に対してまで原則どおりの納税を求めるることは適当でないとして、その年六月三十日の現況によつて申告納税見積り額が、予定納税基準額より少ないと見込まれる場合には、その年七月十五日までに所轄税務署長に対し、第一期及び第二期において納付すべき予定納税額の減額を申請することができます。

記事協力・函館税務署

## 15分間1,000円で本格リフレッシュ

- 短時間（15分間）で首、肩の凝りを完全に取り去ります
- 料金はリーズナブルな1,000円
- 着がえずに座るだけの手軽さ
- 初めての方、女性にも安心
- 腰痛解消も承ります

Aコース	(15分)1,000円
Bコース	(30分)2,000円
Cコース	(45分)3,000円
Dコース	(60分)4,000円

リフレッシュ15函館五稜郭店  
函館市本町25-13 五稜郭ビル5F



日・祭祝日休  
営業時間／11:00～21:00  
☎(31)5544

A  
ご質問のケースは、労働者  
の所在が不明な場合に、どの  
様な方法で賃金債務の履行をはか

めより出勤しなくなりました。会  
社に届けている住所に連絡したと  
ころ、そのアパートには、結婚し  
たばかりの奥さんがおり、「サラ金  
より、再三借金返済の督促が来て  
おり、月初めより家出の状態であ  
り所在もわからない」とのことであ  
りました。ところで、給料のことで  
が、当社は月末が締切日で、翌月  
五日が支払い日となっていますが、  
Aの五月分の給料が支払われてお  
りません。この未払いの給料をど  
の様に取り扱えばよいのでしょうか。

このように、「直接払いの原則」  
は、所定の賃金支払い日に賃金全  
額を直接労働者本人に受領させる  
ことを目的としているものではあ  
りますが、ご質問のケースのよう  
に使用者が賃金の支払い準備をし  
ているにもかかわらず労働者がそ  
の受領を拒否しているような場合、  
又は所在不明で事実上支払いが出

## 労務コーナー



るべきか、という問題です。

賃金の支払方法については、労

働基準法第二四条が賃金支払いの  
五原則を定めていますが、このう  
ち「直接払いの原則」につきまし

ては、中間搾取などを排し、労務  
の提供をした労働者本人の手に賃  
金の全額が渡るように法律で規制  
しているわけで、この原則は通貨  
払いの原則や、全額払いの原則と  
違つて例外を認めていません。労  
働者が賃金債権を他に譲渡した場  
合に譲受人に賃金を支払うことも、  
同条違反と解されます。ただ、本  
人の「使者」に対して賃金を支払  
う場合は、本人に対して直接支払  
つたものとみなされることとされ  
ています。(昭六十三・三・十四  
基発第一五〇号)。

このように、「直接払いの原則」  
は、所定の賃金支払い日に賃金全  
額を直接労働者本人に受領させる  
ことを目的としているものではあ  
りますが、ご質問のケースのよう  
に使用者が賃金の支払い準備をし  
ているにもかかわらず労働者がそ  
の受領を拒否しているような場合、  
又は所在不明で事実上支払いが出

来ない場合においてまで、何らか  
の方法により労働者に賃金を受領  
させることまで使用者に義務を課  
しているとは解されません。

民法上も、債務者(使用者)の  
責任は、債務の本旨に従つた弁済  
の提供をしておけば、その提供の  
ときから債務不履行による一切の  
責任は免れると解されており、こ  
の状態は行政解釈によれば「労働  
者が受け取り得る状態に置かれて  
いること」としております。従つ  
て、支払い得る状態にしておくこ  
とによって、労働基準法第二四条  
違反とはなりませんし、更に賃金  
債務まで消滅させようとするなら  
ば、供託する方法もあります。

なお、前述の「使者」とは労働  
者と同一生計下にある妻子等が社  
会通念上一般的ですが、加えて、  
本人が受け取りに来られない特別  
の事情があること、本人の意思に基  
づいていることが必要です。所  
在不明のケースは、労働者が書き  
置き等を残しているか否かによつ  
て、意思の確認をせざるを得ない  
と認められます。

記事協力・労働基準監督署

建設大臣許可・特定建設業



株式会社

松

本組

代表取締役会長 松本演之

本社…函館市吉川町4番30号

☎ (0138) 42-7131

札幌支店…札幌市北区北40条西4丁目2番7号(札幌N40ビル5階) ☎ (011) 757-8181

東京支店…東京都港区新橋4丁目25番6号(ヤスキビル5階) ☎ (03) 5401-0511

日本銀行函館支店

# 地域の景気

## 金融経済概況 5月

6月30日発表

### 概況

○道南地方の経済をみると、消費税率引上げに伴う駆込み需要の反動減がみられているが、全体としては民間需要主導による景気回復基調を維持しており、企業の生産活動も増勢を続けている。

最終需要の動向をみると、公共投資は、8年度補正予算の執行や9年度予算の発注進捗から、足許やや持ち直している。住宅投資は、消費税率引上げの影響を主因に、頭打ち傾向が続いている。個人消費は、消費税率引上げに起因する駆込み需要の反動減が引続きみられている。すなわち、5月の大型小売店売上高は、駆込みの反動により高額商品の落込みが続いていることに加え、天候不順による主力夏物衣料の売行きも鈍化したことから、2か月連続で前年を下回った。また、新車登録台数は、2か月連続で前年割れとなったほか、家電販売でも、冷蔵庫等の白物家電や大型TV等の売行き減少が目立った。もっとも、こうした反動減の影響は、品目による格差を伴いつつも全体としては徐々に薄れる方向にあり、消費マインドの好転を背景とする回復基調は損われていないとみられる。この間、観光関連をみると、宿泊施設利用客数が、団体ツアーや修学旅行客の入込み減等から6か月振りに前年を下回ったほか、観光施設利用状況も天候不順が響いて低調となった。設備投資をみると、広範な業種で合理化や増産、拡販等を企図した投資が続いている。

○企業の生産活動をみると、水晶デバイスは、移動体通信端末向けを中心に国内外で旺盛な需要が続いていることから、新規設備の本格稼働等により生産水準を一段と引上げている。半導体では、パソコン・周辺機器向けに加え、各種家電製品向けが好調となっていることから、前年を上回る生産を続けている。また、

セメントは、定期点検終了後、直ちにフル生産に復している。木材・木製品では、合板は高水準を持続してきた住宅内装向けに減速感がみられ始めているものの、床板は夏場の学校等向け出荷に備え在庫積み増しに注力している。造船では、陸上部門が新規受注に伴い減産一服となっているほか、新造船部門は豊富な受注残を控えてフル操業を続けている。各種機械をみると、合板機械が、国内外向けの需要好調を背景に既往ピークの受注残を抱えており、残業増や外注拡大により生産水準の引上げに懸命となっている。また、水産加工機械は工場移転に伴う一時的な操業停止を見込んだ在庫積み増しのため、漁業機械は主力イカ釣りロボットの需要期入りから、繁忙感が幾分強まっている。水産加工品では、乾燥珍味が前年を下回る売上となった一方、生鮮珍味は好調な売上・生産を続けている。

○この間、雇用面をみると、水産加工等で比較的大口の求人がみられているものの、建設や卸小売等の求人が伸び悩んでおり、依然として厳しい環境が続いている。

○農業をみると、日照不足等天候不順の影響から、農作物の生育が遅れ気味となっている。漁業では漁期入りした近海真イカ漁は、好調な水揚げとなっているものの、価格は軟調に推移している。

○5月の金融動向をみると、預金は、一般預金が幾分伸び率を高めたものの、公金預金が前年を下回って推移したこと等から、全体では依然低調な伸びとなった。一方、貸出は、住宅関連向けが引続き堅調に推移したほか、月末休日に伴う高止まりもあって伸び率を幾分高めた。この間、管内銀行の貸出約定平均金利は小幅低下した。

○6月に実施した管内企業短期経済観測調査（短観）における管内企業（106社）の業況判断をみると、「現状」については、製造業が「悪い」超幅を縮小したものの、非製造業が「悪い」超幅を小幅拡大したことから、全体では前回調査比横這いとなった（3月時点マイナス9%ポイント→6月時点マイナス9%ポイント）。また、「先行き」については、製造業、非製造業ともに「悪い」超幅の縮小を見込んでいることから、全体でも今回調査比改善する見通し（9月時点予想マイナス4%ポイント）。



# コンベンション情報

## 函館コンベンションビューロー

### 函館コンベンションビューロー平成9年度総会終わる

去る6月9日開催の平成9年度総会において、今年度の事業として、コンベンションの誘致や開催支援のほかに、PR材料として、経済効果を把握するためコンベンション参加者へのアンケート調査を行うことなどを決めました。

また、このほど支援事業の一環として、コンベンション参加者向けに作成した「飲食店ガイド」については、6月中、当ビューローが支援して開催されたコンベンションや希望者への個人販売を含め、すでに約2,000部を提供しております。

#### C(コンベンション)スケジュール 7月&8月-July & August-(7月11日～8月10日)

規模別開催件数	国際	全国	全道	計
	4件	6件	7件	17件

#### 国際コンベンション

開催日	名 称	会 場
7.30～8.2	世界星形城郭サミット	函館国際ホテル他
7.31	函館ハリファックス協会設立10周年記念式典	函館ハーバービューホテル
8.6～13	第13回日独青少年柔道友好交流	函館工業高校他
8.10～20	台南ラグビー協会合宿	根崎運動公園ラグビー場

#### 参加500人以上のコンベンション

開催日	名 称	会 場
7.20	全日本空手道選手権道南地区予選大会	函館市民体育館
7.26～27	第9回道南くどき全国大会	函館市民会館
8.1～3	北海道中学校体育大会第18回北海道中学校水泳大会	函館市民プール

\* このほかコンベンションに関する情報がありましたら、下記事務局までご連絡ください。

#### 会員募集中

#### ☆ 年度会費 1口1万円で1口以上

現在、当ビューローでは、企業・団体を対象に会員を募集しております。  
ぜひともご入会いただき、大きな効果をもたらすコンベンションの振興にご協力ください!  
お問い合わせは下記事務局まで。

函館コンベンションビューロー事務局  
〒040 函館市若松町15-7-61 函館商工会議所内  
TEL 23-5355(直通)・23-1181 FAX 27-2111

豊かな色彩と情報。贈ります。



# 龍文堂印刷株式会社

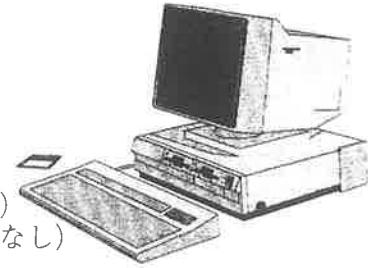
函館工場／〒040 函館市日乃出町28番2号 TEL(0138) 53-2231(代)  
FAX(0138) 53-4355

札幌工場／〒006 札幌市手稲区曙2条5丁目2番54号 TEL(011) 682-1451(代)  
FAX(011) 694-4406

# 平成9年度・秋期 情報処理技術者試験

この試験は、情報処理技術者の資質を認定する通産省の国家試験です。秋期試験では、表計算やデータベースなどのパッケージソフトを業務等に活用する、いわゆるエンジニアーコンピューティングの推進に従事する方を対象に、システムアドミニストレータ試験も実施されます。普段パソコンを利用している貴方！ぜひチャレンジしてください。

- 試験日 平成9年10月19日(日)
- 会場 北海道教育大学函館校(予定)
- 受験料 5,100円
- 種別
  - ・システムアナリスト試験(27歳以上)
  - ・システム監査技術者試験(27歳以上)
  - ・アプリケーションエンジニア試験(25歳以上)
  - ・ネットワークスペシャリスト試験(年齢制限なし)
  - ・第二種情報処理技術者試験(年齢制限なし)
  - ・上級システムアドミニストレータ試験(27歳以上)
  - ・初級システムアドミニストレータ試験(年齢制限なし)
- 受付日 平成9年7月1日(火)～8月8日(金)  
(受験料の郵便振替が受験申し込み手続きとなります)



※願書の配布等、詳細については情報処理技術者試験センター函館地区協力室  
〔函館商工会議所相談課 電話23-1181〕までお願いいたします。

## 平成9年度「財政・経済セミナー」開催のご案内

- 日時 平成9年8月7日(木)午後1時30分から  
平成9年8月8日(金)午後2時50分まで(2日間)
- 場所 函館国際ホテル会議室
- 定員 160名(定員になり次第締め切らせていただきますのでお早目にお申し込み下さい。)
- 申込先 函館税務署 担当／税務広報課 TEL 22-4131

※セミナーに関するお問い合わせ、お申し込みは上記宛お尋ね下さい。

### 市内第1種大規模小売店舗売上高5月

品目	売上高(千円)	前年対比	前月対比
衣料品	2,385,611	96.0	101.7
身回品	513,751	89.1	103.4
雑貨	654,455	91.3	98.0
家庭用品	474,475	89.7	93.5
食料品	1,707,628	100.4	103.4
食堂・喫茶	129,399	95.0	102.1
サービス	63,637	88.5	106.3
その他	494,395	98.5	97.1
合計	6,423,351	95.6	100.9

棒二森屋・丸井今井函館店・さいか・和光・ダイエー五稜郭店・  
テーオー小笠原・長崎屋函館店・イトーヨーカドー函館店・  
西武函館店・ダイエー湯川店

### 編集後記

この春東京から旭川に転勤でや  
てきた親友を訪ねました。彼は仕事  
に追われる日々に身の回りの生活  
ままならないようで、なればいつ  
の事日常の外へ、とドライブ。天  
にも恵まれ、彼も僕も初めて見る  
瑛の丘、富良野の杜にしばし日常  
忘れ、彼も自らの活力を見出して見  
れたようでした。印象に残る旅で  
つたと同時に、一つ感じたことを  
えると……富良野は男二人で行くを美気そ  
場所ではない？(担当)

クレオクラブのクレジットカードなら、《まるい》での現金のお買物はもちろん、分割払いやボーナス払いもご優待。楽しいオリジナルイベントの開催やメンバーズマガジンの発行など、暮らしを広げる特典も満載して、クレオクラブはただ今新会員募集中です。



クレオクラブ  
VISAカード

クレオクラブ  
JCBカード

### ■クレオクラブVISAカード / クレオクラブJCBカード

- 現金でもクレジットでも《まるい》でのお買物は、お支払い方法にかかわらず、ご優待。  
●国内・海外の加盟店で、サインひとつでお買物。  
●国内・海外の提携各社のCD機でキャッシングサービス。  
●メンバーズマガジン「CREO CLUB」を毎月郵送——他。

お申し込みは、7階クレオカウンターまでどうぞ。◎年会費1,700円(消費税込)

※一部除外品がございます。

《まるい》でお得なお買物。  
クレオクラブカード。

MARU  
丸井今井  
函館

電話(0138)32-1151

昭和五十五年八月二十六日第三種郵便物認可  
平成九年七月十日発行（毎月一回十日発行）

函館より添乗員同行

函館発着

お気軽にベストシーズンのヨーロッパの神髄を訪ねる  
**ドイツロマンチック街道と  
イタリアアルネッサンスの旅11日間**



7月号

「ともえ」  
函館商工会議所報  
一八七号

編集兼  
发行人

函館商工会議所  
平 原 康 宏  
函館市若松町十五番七号  
電話（〇二三八）二二二一一八一

函館市日乃出町二十八番二号  
印刷所 龍文堂印刷株式会社  
電話（〇二三八）五三一三三三九

（購読料は会費に含まれます）  
頒価 二〇〇円  
P 主催 日本交通公社  
函館支店  
TEL56-1711  
函館市染川町16-24  
無料駐車場有り 楽 権 大 田 登 銘 旅 行 業 第 54 号  
日本旅行業協会会員

■出発日	7月 30日(水)	8月 27日(水)
	9月 10日(水)・17日(水)・24日(水)	
	10月 8日(水)	
■旅行代金	9/24・10/8	
	398,000円	
	7/30..... 498,000円	
	8/27・9/10・17 498,000円	

- 利用予定航空会社：日本航空又は全日空  
■添乗員：全行程同行いたします。

